

**Министерство
на училищата и образованието
на провинция Северен Рейн-
Вестфалия**



Министърът

Министерство на училищата и образованието на
Северен Рейн-Вестфалия, 40190 Дюселдорф

8 октомври
2021
Стр. 1 от 4

До
родителите на всички
деца в училищна възраст в Северен Рейн-
Вестфалия от I и II гимназиален етап

**Писмо от министъра относно работата на училищата след
есенната ваканция**

Ивон Гебауер MdL

Уважаеми родители и настойници,

След напрегнатата за Вас и за всички нас учебна година 2020/21 сме много щастливи, че началото на настоящата учебна година след лятната ваканция беше толкова успешно. Редовното тестване и спазването на изпитаните хигиенни мерки позволиха безопасно присъствено обучение.

Бихме искали да продължим това добро начало и след есенната ваканция, за да може децата Ви да продължат да преживяват възможно най-нормално и най-вече безопасно в класните си стаи.

За да гарантираме това, предприехме редица мерки, за които бих искала да Ви информирам:

Тестване при започване на училище

С оглед на безопасността на децата и семействата, във всички училища на първия учебен ден след есенната ваканция, т.е. в понеделник, 25 октомври 2021 г., ще бъдат проведени тестове за учениците, които не са били ваксинирани или оздравели. Като алтернатива може да се представи отрицателен тест за граждани, който не е по-стар от 48 часа.

След това тестовете, които вече се провеждат в училищата, ще продължат до началото на коледната ваканция.

Предприемаме многобройни и ефективни мерки, за да гарантираме безопасно начало на училищния живот за Вашите деца и след есенната

Адрес:
Völklinger Straße 49
40221 Дюселдорф
Телефон 0211 5867-40
Факс 0211 5867-3220
poststelle@msb.nrw.de
www.schulministerium.nrw.de

ваканция. Въпреки това разчитаме и на Вашата подкрепа в това отношение. Поради това Ви моля: За да сте сигурни, ако все още нямат защита чрез ваксинация, направете тест на децата си през последните дни на есенната ваканция - дори ако не сте били на почивка. За тази цел използвайте, моля тестовете за граждани. Това е доброволен солидарен принос за възможно най-безопасното начало на учебните занятия на 25 октомври 2021 г., който е в наш общ интерес.

Тестване по време на есенната ваканция

Тъй като редовните училищни тестове отпадат през есенната ваканция, учениците - освен ако не са ваксинирани или са оздравели - се нуждаят от актуален сертификат за отрицателен тест за всички събития на 3G през ваканцията.

По време на ваканциите се предлага и широка гама от тестове извън училището. От 11 октомври 2021 г. тестовете за граждани ще се заплащат. Това обаче не се отнася за децата и младежите под 18-годишна възраст; за тази група тестовете ще останат безплатни.

През есенната ваканция много ученици ще бъдат на почивка със семействата си в страната и в чужбина. Тук за всички лица над 12 години, които не са ваксинирани или оздравели, важи задължението за изследване при връщането в Германия. Особено в някои региони в чужбина съществува повишен риск от заразяване с вируса Covid 19 (региони с варианти на вируса). Тук изследването е задължително за всички засегнати лица над 12-годишна възраст, независимо дали са били ваксинирани или са оздравели.

Задължение за носене на маски

По-конкретно в Северен Рейн-Вестфалия със задоволство отбелязваме постоянно повишаване на процента на ваксинираните ученици. Това без друго се отнася и за учителите и другия училищен персонал. Въз основа на това положително развитие и при съблюдаване на развитието на инфекцията, правителството на провинцията възнамерява да премахне задължителното носене на маски на чиновите в класната стая от втората седмица след есенната ваканция, т.е. от 2 ноември 2021 г.

В откритата част на училището маските вече не са задължителни. В бъдеще маските ще бъдат задължителни само в сградата на училището, особено в зоните за движение. От само себе си се разбира, че маската може и е разрешено да продължи да бъде носена доброволно

Ваксинации

Правителството на провинцията подкрепя ваксинирането на деца и юноши в съответствие с препоръките на Постоянната комисия по ваксинация (STIKO). Ето защо училищата трябва да подкрепят, доколкото е възможно, така наречените услуги за ваксиниране на място, предоставяни от училищните власти или от службите за обществено

здраве (например чрез мобилни екипи за ваксиниране)

В този момент бих искала да подчертая още веднъж голямото значение на ваксинацията за защита от коронавируса. Така децата и юношите защитават себе си и останалите. Затова се възползвайте от предложенията, които училището Ви отправя в това отношение.

Същевременно обаче бих искала да поясня, че предложенията за ваксинация в училище нямат за цел да нарушат правата Ви на родители. Участието на Вашите деца във ваксинацията остава във всички случаи доброволно индивидуално решение и се уважава като такова от училищната общност.

Екскурзии на класа

От началото на учебната година всички училища може свободно да планират и организират училищни екскурзии, които са много важни за социалното и психосоциалното развитие на учениците. За разлика от предишните две учебни години може да се предположи, че тези пътувания са планирани в училищата предвидливо и с оглед на условията на пандемията. При това училищата и родителите трябва сами да се погрижат за възможните рискове (например чрез подходящи споразумения с организаторите или чрез застраховка за анулиране на пътуване). Това се отнася по-специално за евентуална отмяна на пътувания поради случай на инфекция.

"Ела и наваксай"

За да се намалят пропуските в обучението, възникнали по време на пандемията, правителството на провинцията, с подкрепата на федералното правителство, предоставя на училищата в Северен Рейн-Вестфалия общо около 430 милиона Евро до края на 2022 г. С различни пакети от мерки в рамките на програмата "Ела и наваксай" се задоволяват различните нужди на всички ученици, например чрез допълнителен персонал в класната стая, както и чрез безплатни извънкласни занимания.

Програмата "Ела и наваксай" се прилага последователно от училищата, училищните власти и други отговорни участници и се приема добре от учениците. Тя допринася значително за това, всички ученици, независимо дали

с и без нужда от специална образователна подкрепа, да се справят с обучителните дефицити, причинени от пандемията, и да укрепят училището като място за учене и живот.

Моля, попитайте в училище за различните мерки, например мерки за подкрепа в малки групи, мерки за подкрепа извън редовните занятия или индивидуални мерки за подкрепа, и насърчете децата си да участват в предложенията.

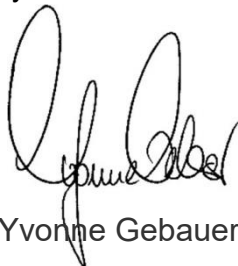
Бих искала да се възползвам от тази възможност, за да Ви благодаря още веднъж за важния принос, който имате за успеха на мерките чрез Вашата подкрепа. Фактът, че в нашите училища може да се провежда безопасно присъствено обучение, се дължи и на Вашата и най-вече на голямата ангажираност на Вашите деца и техните учители. Наистина е великолепно, колко отговорно се държат децата и младежите в тази необичайна ситуация. Много съм благодарна на всички Вас за това. За мен най-важното е децата Ви да имат безопасно и необременено учебно ежедневие и да постигнат образователните си цели въпреки пандемията. Ще продължим да правим всичко възможно за това.

Уважаеми родители и настойници,

знаем, че ваксинацията е най-добрата защита за всички нас. Ето защо бих искал искрено да Ви помоля: Ваксинирайте се. За Ваша собствена защита, но и за защита на нашите деца и младежи. През последните месеци Вашите деца имат голям принос за защитата на възрастните. Сега е време да им осигурим най-добрата възможна защита чрез собствена ваксинация.

Пожелавам на Вас и Вашите деца спокойна ваканция и добро, здравословно повторно започване на учебните занятия на 25 октомври 2021 г.

С уважение Ваша



Yvonne Gebauer (Ивон Гебауер)